

Surah 26. Ash-Shu'araa

Asad: and rained down upon them a rain [of destruction]:⁷² and dire is such rain upon all who let themselves be warned [to no avail]!⁷³

Malik: We rained down on them the rain of brimstones: and evil was the rain which fell on those who were forewarned.

Mustafa Khattab:

pouring upon them a rain ?of brimstone?. How evil was the rain of those who had been warned!

Pickthall: And We rained on them a rain. And dreadful is the rain of those who have been warned.

Yusuf Ali: We rained down on them a shower (of brimstone): and evil was the shower on those who were admonished (but heeded not)!³²¹³

Transliteration: Waamṭarna AAalayhim maṭaran faṣaa maṭaru almunḥareena

Author Comments

72 - See [11:82](#) and the corresponding note [114].

73 - Or, in the past tense: "dire was the rain upon those who had been warned" - in which case this sentence would refer specifically to the sinful people of Sodom and Gomorrah. However, it is much more probable that its purport is general (see note [115] on the last sentence of [11:83](#)). Zamakhshari's interpretation of the above sentence is analogous to mine.

3213 - See n. 1052 to vii. 84.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 26-Ayah 173*